

XXXV Olimpiada Języka Rosyjskiego (2003/2004)

Eliminacje okręgowe

Zadanie I. Bezokoliczniki w nawiasach napisz w formie czasu przyszłego prostego
(maks. 10 pkt.).

1. Так, в конце концов, кто из нас (встать) в очередь?
2. Не беспокойся, рыба не успеет испортиться! Мы с папой всё (съесть)
3. Новейшие картины этого художника, наверное, (привлечь) внимание многих посетителей.
4. Чтобы принять решение, они (взвесить) все доводы за и против.
5. Я уверен, что вы не (отказаться) от своих взглядов.
6. Врач утешил меня, что через некоторое время я (закалиться)
7. По-моему, своей речью ты (зажечь) настоящий энтузиазм в слушателях.
8. Маша боится, что вскоре её (уволить) с работы.
9. Раскрой зонтик, а то совсем (промокнуть)
10. Свою палатку я (разбить) рядом с твоей.

Zadanie II. Zaimki w nawiasach napisz w odpowiedniej formie i uzupełnij zdania przymkami
(maks. 20 pkt.).

1. Люблю плавать, но мне (некого) ходить бассейн.
2. моему сожалению, он (ничто) не увлекается.
3. Катя жалуется, что практически ей (некого) обратиться советом.
4. этом событии я пока (никто) не рассказал.
5. Мы уже недалеко центра, но (некого) спросить дорогу.
6. Миша уже давно пришёл выводу, что красоту сибирской тайги (ничто) не сравнить.
7. Её долго убеждали том, что (некого) плакать.
8. сном старайся (ничто) плохом не думать.
9. Хотелось пойти театр, но лишнего билета (никто) не нашлось.
10. сих пор я ещё (никто) не поделился своими впечатлениями.

Zadanie III. Przetłumacz wyrażenia podane w nawiasach (maks. 10 pkt.).

1. Летом в Варшаве (występował gościnnie)
московский Большой театр.
2. Спектакль (wywarł duże wrażenie)
на зрителей.
3. Мой отец (z zawodu) журналист.
4. (Mimo wszystko) альпинисты решили не сдаваться.
5. Мой старший брат (ożenił się z Rosjanką)

6. После обеда мне надо (pojechać do miasta)
за покупками.
7. Мы ещё не успели (zjeść śniadania)
8. Ты знаешь, с какой скоростью (jedzie nasz pociąg)?
9. Новогодний бал начался (cztery godziny przed północą)
10. Ещё год назад мы ничего не знали (o sobie)

Zadanie IV. Przetłumacz (maks. 20 pkt.).

1. Bardzo się cieszymy z naszego spotkania.
.....
2. Pozdrów ode mnie swoich rodziców.
.....
3. Przy pożegnaniu obiecałaś, że będziemy się odwiedzać.
.....
4. Już nie zdążysz napić się kawy. Taksówka będzie za jakieś 10 minut.
.....
5. Ubierz się cieplej! W taką pogodę łatwo się przeziębic i zachorować na grype.
.....
6. Wczesną wiosną przeprowadziliśmy się do nowego mieszkania.
.....
7. Ola chętnie uczy się z koleżanką, a ja najczęściej uczę się sama.
.....
8. Nowy przewodnik po naszym muzeum został wydany także w języku angielskim, francuskim i niemieckim.
9. Jaki wiersz tego poety uważasz za najpiękniejszy?
.....
10. Nasza klasa przez całą zimę troszczy się o ptaki.
.....

Zadanie V. Wykonaj polecenia (maks. 15 pkt.).

1. Wyraź swój zachwyt lub swoje rozczarowanie trzecią częścią filmu „Władca pierścieni: Powrót króla” (*Властелин колец: Возращение короля*), ewentualnie żal, że jeszcze tego filmu nie widziałeś(-aś).
.....
.....
2. Zapytaj, czy możesz uchylić okno. Dodaj, że zrobiło się duszno i nie ma czym oddychać.
.....

Zadanie VII. Uzupełnij tekst odpowiednimi wyrazami, wykorzystując podany niżej zestaw (слова для вставки). Wyrazy napisz we właściwej formie. Zwróć uwagę, że zestaw zawiera 5 zbędnych wyrazów (maks. 15 pkt.).

В больничном крыле Гермиона несколько недель. Рождественские каникулы к концу, все вернулись в школу, и исчезновение Гермионы породило целую волну Кое-кто был уверен, что и она подверглась нападению. От желающих её не было отбоя, и мадам Помфри пришлось поставить вокруг её кровати, ведь у Гермионы всё ещё вместо лица была кошачья морда. Появиться в таком виде! Девочка этого бы не перенесла.

Рон и Гарри навещали её каждый вечер. А начался семестр, они приносили ей все домашние задания.

Гермиона больничное крыло в начале февраля – без усов, без чёрной шерсти и без хвоста. В первый же вечер возвращения в Гриффиндор Гарри показал ей и рассказал, как он был найден.

– А ведь в нём, возможно, скрыто что-то очень важное, – сказала Гермиона, рассматривая дневник.

– Если и скрыто, то очень надёжно. И наверное, такое, чего стоит стесняться, – хмыкнул Рон. –, Гарри, почему ты его не выбросил?

– А я хотел бы знать, почему его кто-то выбросил, – сказал Гарри, – и за какие заслуги Реддл награду.

– Да за что угодно. – Рон поднял глаза к

По сосредоточенному Гермионы Гарри понял, что она думает о том же, о чём и он.

– Ты до чего-нибудь додумалась? – Рон.

Но ответил ему Гарри:

– Значит, Тайная комната была открыта пятьдесят лет назад, верно?

(По роману Дж. Ролинг *Гарри Поттер и Тайная комната*)

Слова для вставки:

если, внимательно, потолок, окно, ширма, полюбопытствовать, след, дневник, подойти, покинуть, совсем, провести, получить, навестить, слух, перед всеми, взгляд, объяснить, когда, напечатать

Zasady punktacji

W **zadaniu I** za każdą poprawnie utworzoną formę uczestnik otrzymuje 1 pkt (**maks. 10 pkt.**). Każdy błąd gramatyczny powoduje utratę punktu, błąd ortograficzny – utratę 0,5 pkt.

W **zadaniu II** za każdą poprawnie utworzoną formę oraz za poprawnie zapełnioną lukę uczestnik otrzymuje po 1 pkt (**maks. 20 pkt.**). Każdy błąd gramatyczny powoduje utratę punktu, błąd ortograficzny – utratę 0,5 pkt.

W **zadaniu III** za każde poprawnie przetłumaczone wyrażenie uczestnik otrzymuje 1 pkt (**maks. 10 pkt.**). Każdy błąd gramatyczny lub ortograficzny powoduje utratę 0,5 pkt.

W **zadaniu IV** za każde poprawnie przetłumaczone zdanie uczestnik otrzymuje 2 pkt. (**maks. 20 pkt.**). Każdy błąd leksykalny powoduje utratę punktu, błąd gramatyczny lub ortograficzny – utratę 0,5 pkt. Wszelkie modyfikacje leksykalno-składniowe należy uznać za równoprawne, pod warunkiem, że są poprawne formalnie i adekwatne treściowo.

W **zadaniu VI** za każdą właściwą odpowiedź uczestnik otrzymuje 1 pkt (**maks. 10 pkt.**).

W **zadaniu VII** za każdą poprawnie uzupełnioną lukę uczestnik otrzymuje 1 pkt (**maks. 15 pkt.**). Każdy błąd gramatyczny lub ortograficzny powoduje utratę 0,5 pkt.

Uwaga. We wszystkich zadaniach testu na ocenę nie mają wpływu tzw. literówki oraz (w zadaniu IV i V) błędy interpunkcyjne.

Maksymalna liczba punktów za wykonanie poszczególnych zadań:

<i>I</i>	<i>II</i>	<i>III</i>	<i>IV</i>	<i>V</i>	<i>VI</i>	<i>VII</i>
10	20	10	20	15	10	15

Łącznie za test można uzyskać **100** tzw. „małych” punktów, które następnie należy podzielić przez dwa. Sumę punktów przeliczeniowych (tzw. „dużych”) w postaci liczby ułamkowej należy zaokrąglić do pełnych punktów. Tym samym za część pisemną eliminacji okręgowych uczestnik może uzyskać ogółem maksymalnie **50 pkt.**